

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6986

C 131

Volume 28

30 May 1985

English edition

Information and Notices

<u>Notice No</u>	Contents	Page
<i>I Information</i>		
Commission		
85/C 131/01	ECU.....	1
85/C 131/02	Average prices and representative prices for table wines at the various marketing centres	2
85/C 131/03	Commission communications pursuant to Article 115 of the EEC Treaty	3
<hr/>		
<i>II Preparatory Acts</i>		
Commission		
85/C 131/04	Amendment to the proposal for a Council Regulation amending Regulations (EEC) No 918/83 and (EEC) No 950/68 in respect of the tariff treatment applicable to goods contained in travellers' personal luggage or sent in small consignments to private individuals	4
85/C 131/05	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 2969/83 establishing a special emergency measure to assist stock farming in Italy	4
85/C 131/06	Amendment to the proposal for a Council Directive on the easing of controls and formalities applicable to nationals of the Member States when crossing intra-Community borders	5
85/C 131/07	Amendments to the proposal for a 20th Council Directive on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — common system of value added tax: derogations in connection with the special aids granted to certain farmers to compensate for the dismantlement of monetary compensatory amounts applying to certain agricultural products	12
<hr/>		
<i>III Notices</i>		
Commission		
85/c 131/08	Notice of an invitation to tender for the resale of common wheat	13
<hr/>		
Corrigenda		
85/C 131/09	Corrigendum to the Commission communication regarding a call for proposals for the promotion of transnational cooperation between technology and innovation management advisory services to small and medium-sized enterprises (OJ No C 125, 22. 5. 1985)	14

I

(Information)

COMMISSION

ECU (*)

29 May 1985

(85/C 131/01)

Currency amount for one unit:

Belgian and Luxembourg franc con.	45,1564	United States dollar	0,721809
Belgian and Luxembourg franc fin.	45,3512	Swiss franc	1,88681
German mark	2,24410	Spanish peseta	126,858
Dutch guilder	2,53138	Swedish krona	6,47643
Pound sterling	0,574094	Norwegian krone	6,44323
Danish krone	8,06730	Canadian dollar	0,998406
French franc	6,83842	Portuguese escudo	127,038
Italian lira	1431,71	Austrian schilling	15,7751
Irish pound	0,716435	Finnish markka	4,65639
Greek drachma	98,9311	Japanese yen	181,715
		Australian dollar	1,09035
		New Zealand dollar	1,60402

The Commission has installed a telex with an automatic answering device which gives the conversion rates in a number of currencies. This service is available every day from 3.30 p.m. until 1 p.m. the following day.

Users of the service should do as follows:

- call telex number Brussels 23789;
- give their own telex code;
- type the code 'cccc' which puts the automatic system into operation resulting in the transmission of the conversion rates of the ECU;
- the transmission should not be interrupted until the end of the message, which is marked by the code 'ffff'.

Note: The Commission also has an automatic telex answering service (No 21791) providing daily data on calculation of monetary compensatory amounts for the purposes of the common agricultural policy.

(*) Council Regulation (EEC) No 3180/78 of 18 December 1978 (OJ No L 379, 30. 12. 1978, p. 1), as amended by Regulation (EEC) No 2626/84 (OJ No L 247, 16. 9. 1984, p. 1).

Council Decision 80/1184/EEC of 18 December 1980 (Convention of Lomé) (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 34).

Commission Decision No 3334/80/ECSC of 19 December 1980 (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 27).
Financial Regulation of 16 December 1980 concerning the general budget of the European Communities (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 23).

Council Regulation (EEC) No 3308/80 of 16 December 1980 (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1).

Decision of the Council of Governors of the European Investment Bank of 13 May 1981 (OJ No L 311, 30. 10. 1981, p. 1).

Average prices and representative prices for table wines at the various marketing centres

(Established on 29 May 1985 for the application of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 337/79)

(85/C 131/02)

Type of wine and the various marketing centres	ECU per % vol/hl	Type of wine and the various marketing centres	ECU per % vol/hl
R I		A I	
Bastia	2,366	Bordeaux	3,173
Béziers	2,609	Nantes	No quotation
Montpellier	2,660	Bari	2,304
Narbonne	2,660	Cagliari	No quotation
Nîmes	2,632	Chieti	2,374
Perpignan	No quotation	Ravenna (Lugo, Faenza)	2,531
Asti	3,328	Trapani (Alcamo)	2,304
Firenze	2,165	Treviso	2,863
Lecce	No quotation	Athens	No quotation
Pescara	No quotation	Heraklion	No quotation
Reggio Emilia	3,177	Patras	No quotation (*)
Treviso	2,723	Representative price	2,397
Verona (for local wines)	2,776		
Heraklion	No quotation		
Patras	No quotation (*)		
Representative price	2,578		
			ECU/hl
R II		A II	
Bastia	No quotation	Rheinpfalz (Oberhaardt)	No quotation
Brignoles	No quotation	Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
Bari	2,374	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation (*)
Barletta	No quotation	Representative price	—
Cagliari	No quotation		
Lecce	No quotation	A III	
Taranto	No quotation	Mosel-Rheingau	No quotation
Heraklion	No quotation	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation (*)
Patras	No quotation	Representative price	—
Representative price	2,374		
	ECU/hl		
R III			
Rheinpfalz-Rheinhessen (Hügelland)	No quotation		

(*) Quotation not taken into account in accordance with Article 10 of Regulation (EEC) No 2682/77.

Commission communications pursuant to Article 115 of the EEC Treaty

(85/C 131/03)

By Decision dated 22 May 1985 the Commission has authorized Ireland not to apply Community treatment to footwear, falling within subheading 64.02 B of the Common Customs Tariff, originating in Taiwan and in free circulation in the other Member States.

The said Decision is applicable from 9 May to 31 December 1985.

By Decision dated 24 May 1985 the Commission has authorized the French Republic not to apply Community treatment to new potatoes falling within subheading 07.01 A II of the Common Customs Tariff, originating in Spain and in free circulation in the other Member States.

The said Decision is applicable from 24 May to 30 June 1985.

By Decision dated 24 May 1985 the Commission has authorized the French Republic not to apply Community treatment to certain electronic piezo-electric quartz watches with digital display falling within Heading No ex 91.01 of the Common Customs Tariff, originating in India, Pakistan, the Philippines and Singapore and in free circulation in the other Member States.

The said Decision is applicable from 11 May to 31 December 1985.

By Decision dated 24 May 1985 the Commission has rejected an application by the Italian Republic for authorization not to apply Community treatment to imports of products falling within Heading No 54.05 (category 117) of the Common Customs Tariff, originating in Czechoslovakia and in free circulation in the other Member States.

II

(Preparatory Acts)

COMMISSION

Amendment to the proposal for a Council Regulation amending Regulations (EEC) No 918/83 and (EEC) No 950/68 in respect of the tariff treatment applicable to goods contained in travellers' personal luggage or sent in small consignments to private individuals⁽¹⁾

COM(85) 169 final

(Submitted by the Commission to the Council pursuant to the second paragraph of Article 149 of the EEC Treaty on 25 April 1985)

(85/C 131/04)

The Commission hereby amends its proposal as follows:

1. The text of Article 1 is replaced by the following:

'Regulation (EEC) No 918/83 is hereby amended as follows:

- in the third indent of Article 29 (2), the amount "35 ECU" is replaced by "45 ECU";
- in Article 47, the amounts "45 ECU" and "23 ECU" are replaced by "100 ECU" and "50 ECU" respectively'.

2. In Article 2, the amount '150 ECU' is replaced by '200 ECU'.

⁽¹⁾ OJ No C 324, 5. 12. 1984, p. 5.

Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EEC) No 2969/83 establishing a special emergency measure to assist stock farming in Italy

*COM(85) 182 final**(Submitted by the Commission to the Council on 6 May 1985)**(85/C 131/05)*

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2969/83⁽¹⁾ provides for the granting of aid for the

conversion into medium-term loans of short-term loans taken out before 30 November 1983 to cover stock farmers' operating costs;

Whereas because of the limited funds at the disposal of the agriculture credit institutions it has been possible to accept only about one-half of the applications made; whereas as a result it has been possible for only part of the appropriations provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 2969/83 to be used;

Whereas the very difficult position of the farmers requires that the ability to convert short-term loans into medium-term ones on special terms should continue to be available to those farmers who have not yet benefited from the Community measure,

⁽¹⁾ OJ No L 293, 25. 10. 1983, p. 7.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2969/83 is hereby amended as follows:

1. In Article 2, '30 November 1983' is replaced by '1 April 1985' and the following sentence is added:
'However, farmers may receive aid on one occasion only.'
2. The following phrase is added to Article 3 (1):

'or an updating of such programme submitted by the Italian Government before 1 June 1985 and approved by the Commission.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Amendment to the proposal for a Council Directive on the easing of controls and formalities applicable to nationals of the Member States when crossing intra-Community borders⁽¹⁾

COM(85) 224 final

(Submitted by the Commission to the Council under Article 149 (2) of the EEC Treaty on 7 May 1985)

(85/C 131/06)

The Commission amends its proposal as follows:

ORIGINAL TEXT

AMENDED TEXT

Proposal for a Council Directive on the easing of controls and formalities applicable to nationals of the Member States when crossing intra-Community borders

Proposal for a Council Directive on the *first stage of the abolition* of controls and formalities applicable to nationals of the Member States when crossing intra-Community borders

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 100 thereof,

Unchanged

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas it is vitally necessary that the Community should respond to the expectations of the peoples of Europe by adopting measures to enhance and promote its ideal and image in the minds of its inhabitants;

Unchanged

⁽¹⁾ OJ No C 47, 19. 2. 1985, p. 5.

ORIGINAL TEXT	AMENDED TEXT
<p>Whereas, on 23 June 1981, the representatives of the Governments of the Member States of the European Communities, meeting within the Council, adopted a resolution considering that the establishment of a passport of uniform design is likely to facilitate the movement of nationals of the Member States;</p>	Unchanged
<p>Whereas, on 7 June 1984, the Council and the representatives of the Governments of the Member States of the European Communities, meeting within the Council, adopted a resolution on the easing of border controls on persons;</p>	Unchanged
<p>Whereas at its meeting in Fontainebleau on 25 and 26 June 1984 the European Council, concerned about this subject, decided in particular to set itself the goal of abolishing all police and customs formalities at intra-Community borders for the movement of persons, and requested the Council and the Member States to reach a result on the matter before the end of the first half of 1985;</p>	Unchanged
<p>Whereas any measure in the direction of bringing into effect a Europe of the people corresponds to a real need expressed in particular by the European Parliament on numerous occasions;</p>	Unchanged
<p>Whereas Article 3 (c) of the Treaty stipulates that the activities of the Community shall include the abolition, as between Member States, of obstacles to freedom of movement for persons; whereas agreements already exist between certain Member States in the field of abolition of border controls;</p>	Unchanged
<p>Whereas in spite of the limits which remain in existence for tax-free allowances for travellers, the amount of these allowances and the degree of integration already realized in the Community no longer justify that controls on goods carried by travellers which take place at borders within the Community should be of the same nature or the same intensity as those carried out at borders with third countries;</p>	Unchanged
<p>Whereas the establishment of a rule of free passage for Member State nationals with the possibility, where necessary and in addition to spot checks, of more stringent controls of a temporary nature in specific and exceptional cases, in particular for security reasons, does not preclude the protection of the legitimate interests of the Member States with regard to internal security matters;</p>	Unchanged
<p>Whereas police and customs controls at intra-Community borders should be at the same level, and as low a level as possible, whatever the mode of transport used;</p>	<p>Whereas police and customs controls and any other controls of a similar nature (health and other controls) at intra-Community borders should be at the same level, and as low a level as possible, whatever the mode of transport used;</p>

ORIGINAL TEXT

Whereas the total abolition of the controls and formalities in question requires the achievement, in parallel, of certain basic preconditions, such as the harmonization of legislation concerning foreigners and of policy matters connected with issuing visas, the strengthening of cooperation in matters of public security, or further fiscal harmonization; whereas in the interim period until the controls and formalities in question have been completely eliminated, it is possible to carry out a policy of progressive elimination by, at the same time, ensuring closer cooperation between the competent authorities of the Member States and an intensification of controls on persons at the Community's external frontiers;

Whereas the Commission and the Member States must collaborate closely in the introduction of measures to facilitate the realization of the objectives sought by this Directive and, in a second stage, in seeking means of enabling the controls relating to the movement of persons to be concentrated at the external frontiers of the Community, so that all controls or formalities concerning both persons and goods carried by persons should then be abolished at intra-Community borders;

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

TITLE I

General*Article 1*

This Directive lays down the conditions for easing the controls and formalities to which nationals of the Member States may be subjected at intra-Community borders.

Article 2

1. The facilities provided for in this Directive apply to Member State nationals crossing an intra-Community border who comply with the provisions concerning both the movement of persons and the movement of goods and in particular as regards the value or quantities of goods admitted free of taxes.

2. Within the meaning of this Directive and except where otherwise specified, controls and formalities mean all the controls and formalities applicable to the intra-Community movement of persons and goods carried by them, excluding any carriage of a commercial nature.

AMENDED TEXT

Whereas the total abolition of the controls and formalities in question requires the achievement, in parallel, of certain basic preconditions, such as the harmonization of legislation concerning foreigners and of policy matters connected with issuing visas, **general recognition of the visas issued by the Member States**, the strengthening of cooperation in matters of public security or further fiscal harmonization **particularly as regards value added tax and excise duty**; whereas a **voluntary policy of facilitating controls and formalities can constitute a powerful incentive for the various types of harmonization mentioned here, which form a specific objective whose attainment is highly desirable**; whereas in the interim period until the controls and formalities in question have been completely eliminated, it is possible to carry out a policy of progressive elimination by, at the same time, ensuring closer cooperation between the competent authorities of the Member States and an intensification of controls on persons at the Community's external frontiers;

Unchanged

Article 1

This Directive lays down **a number of** conditions for **progressively abolishing before 1992** the controls and formalities to which nationals of the Member States may be subjected at intra-Community borders.

Article 2

1. The **measures** provided for in this Directive apply to Member State nationals crossing an intra-Community border who comply with the provisions concerning both the movement of persons and the movement of goods and in particular as regards the value or quantities of goods admitted free of taxes.

2. Within the meaning of this Directive (**five words deleted**), controls and formalities mean all the controls and formalities applicable to the intra-Community movement of persons and goods carried by them, **including currency but** excluding any carriage of a commercial nature.

ORIGINAL TEXT

AMENDED TEXT

Article 3

Member States shall take the measures necessary for the controls and formalities applicable to Member State nationals fulfilling the conditions referred to in Article 2 (1) and presenting themselves at the border between two Member States to be operated according to the principle of free passage, whatever the mode of transport used.

Article 4

This Directive shall not prevent Member States from:

- carrying out spot checks on Member State nationals fulfilling the conditions referred to in Article 2 (1), in so far as such spot checks, to be carried out either at the border crossing point or within a frontier zone of 15 kilometers from the border, measured as the crow flies, shall affect only a minimal proportion of persons for each border crossing point between one Member State and another;
- carrying out controls ⁽¹⁾ of a temporary nature in exceptional and specific cases, in particular for security purposes.

TITLE II

Crossing of borders by road*Article 5*

Where persons present themselves at the border between two Member States on board private vehicles, the principle of free passage referred to in Article 3 shall permit the said vehicle to cross the border at a reduced speed in order to enable the authorities responsible for the controls to carry out a simple visual check without requiring the vehicle to stop, except in specific cases.

⁽¹⁾ The English text of this proposal should have read 'carrying out *more intensive* controls', ...

Article 3

Unchanged

New Article 3 (a)

Where persons present themselves on leaving a Member State in order to enter another Member State, the principle of free passage referred to in Article 3 shall allow them to cross the border without controls. This shall not apply to security checks in airports.

Article 4

Unchanged

However, this option must not lead to an increase in the number of mobile units, which would be equivalent to relocating rather than abolishing border controls.

With regard to the spot checks referred to in the first indent above, the Member States shall inform the Commission of the conditions in which these checks are carried out. As far as more intensive controls are concerned, they shall inform the Commission as soon as possible after each operation.

Article 5

1. Unchanged

ORIGINAL TEXT

AMENDED TEXT

Article 6

In order to facilitate the application of Article 5 by the competent authorities, Member State nationals fulfilling the conditions referred to in Article 2 (1) may present, in particular by affixing it to the windscreen of their vehicle, a disc measuring at least 8 centimetres in diameter bearing the letter E on a green background.

The use of this disc shall be equivalent to a declaration by the driver of the vehicle that all the persons transported in that vehicle are Member State nationals and comply with the conditions referred to in Article 2 (1).

Article 7

Member States shall make all necessary arrangements so that in the event of a vehicle being subjected to controls, the passage of the following vehicles is not hampered.

Article 8

Member States shall make all arrangements so that wherever technically possible there shall be only one checkpoint for the two adjacent Member States in each direction of traffic.

TITLE III

Border crossing at airports and ports*Article 9*

1. Where persons present themselves at an airport or port on arrival in another Member State, the principle of free passage referred to in Article 3 shall allow them to cross the border without controls.

2. The same shall apply *mutatis mutandis* to citizens of a Member State of the Community crossing the border on foot or by any other mode of transport.

3. Local speed restrictions shall be indicated clearly and in good time.

4. As far as possible, signs bearing the inscription 'customs' shall be removed at crossing points between Member States.

Article 6

1. In order to facilitate the application of Article 5, the Member States shall, wherever technically possible, set up two separate channels at borders: one for citizens of a Member State of the Community fulfilling the conditions of free passage referred to in Article 2 (1) and the other for those not fulfilling the conditions referred to in Article 2 (1).

2. Furthermore, Member State nationals fulfilling the conditions referred to in Article 2 (1) may present, in particular by affixing it to the windscreen of their vehicle, a disc measuring at least 8 centimetres in diameter bearing the letter E on a green background.

The use of this disc shall be equivalent to a declaration by the driver of the vehicle that all the persons transported in that vehicle are Member State nationals and comply with the conditions referred to in Article 2 (1).

3. The Member States shall supply the disc referred to in this Article free of charge to nationals of all the Member States.

Article 7

Unchanged

Article 8

Unchanged

Article 9

Unchanged

ORIGINAL TEXT

AMENDED TEXT

2. In order to facilitate the application of paragraph 1 the Member States shall, at airports and ports open to international passenger traffic and having a certain level of traffic, establish channels designated by green or red signs.

Unchanged

3. In cases where the controls on the movement of persons and those on the movement of goods carried by those persons do not take place simultaneously, the selection of a green channel as referred to in paragraph 2 shall be equivalent to a declaration by the person concerned that:

Unchanged

— he is a Member State national, if the channel concerns the movement of persons,

— he fulfils the conditions laid down in Article 2 (1), if the channel concerns the movement of goods carried by those persons.

4. In cases where the controls referred to in paragraph 3 take place simultaneously, the selection of a green channel as referred to in paragraph 2 shall be equivalent to a declaration by the person concerned that he is a Member State national and fulfils the conditions laid down in Article 2 (1).

Unchanged

Article 10

Deleted

Where there are no green or red channels as referred to in Article 9 (2), the mere presentation, shut, by the person concerned, at his own initiative, of this passport or national identity card issued by a Member State shall, in the absence of any other indication by the person concerned, be equivalent to a declaration that he is a Member State national and fulfils the conditions laid down in Article 2 (1).

TITLE IV

Border crossing on board international trains and coaches

Article 11

Becomes Article 10

1. When private individuals cross a border between two Member States on board international trains or coaches, the principle of free passage referred to in Article 3 shall allow them to cross the said border without being controlled.

Unchanged

2. In order to facilitate the application of paragraph 1 by the competent authorities, the mere presentation, shut, by the person concerned, at his own initiative, of his passport or national identity card, issued by a Member State, shall, in the absence of any other indication by the person concerned, be equivalent to a declaration that he is a Member State national and fulfils the conditions laid down in Article 2 (1).

Unchanged

ORIGINAL TEXT

AMENDED TEXT

TITLE V

Final provisions*Article 12*

This Directive shall not preclude the application of more favourable provisions for Member State nationals, in particular those laid down in the framework of frontier traffic or resulting from agreements between certain Member States.

Article 13

Member States shall provide the Commission with all information necessary to enable the latter to present a report to the Council every two years, the first no later than 1 July 1987, on the application of this Directive with a view to examining the means of achieving total abolition of all controls at inter-Community borders on Member State nationals fulfilling the conditions laid down in Article 2 (1).

Article 14

Member States shall, after consultation with the Commission, bring into force the provisions laid down by law, regulation or administrative action necessary to comply with this Directive by 1 July 1985 at the latest.

Each Member State shall send to the Commission the text of the provisions it adopts for the purpose of applying this Directive.

Article 15

This Directive is addressed to the Member States.

TITLE V

Other types of border crossing*Article 11*

In all instances not covered by Articles 5 to 10, the mere presentation, shut, by the person concerned at his own initiative, of his passport or national identity card, issued by a Member State, shall, in the absence of any other indication by the person concerned, be equivalent to a declaration that he is a Member State national and fulfils the condition laid down in Article 2 (1).

TITLE VI

Final provisions*Article 12*

Unchanged

Article 13

In order to implement this Directive the Member States shall consult each other to exchange information on their experiences. They shall provide the Commission with all the information it needs to carry out its task of coordination and to enable it to present a report to the Council every two years, the first no later than 1 July 1987, on the application of this Directive with a view to examining the means of achieving the gradual abolition of all controls at intra-Community borders on Member State nationals fulfilling the conditions laid down in Article 2 (1).

Article 14

Unchanged

Article 15

Unchanged

Amendments to the proposal for a 20th Council Directive on the harmonization of the laws of the Member States relating to turnover taxes — common system of value added tax: derogations in connection with the special aids granted to certain farmers to compensate for the dismantlement of monetary compensatory amounts applying to certain agricultural products (1)

COM(85) 209 final

(Submitted by the Commission to the Council pursuant to the second paragraph of Article 149 of the EEC Treaty on 8 May 1985)

(85/C 131/07)

The Commission hereby amends its proposal as follows:

1. After the third paragraph of the recitals there should be inserted the following new paragraph:

‘Whereas the temporary and degressive nature of the consequences of the dismantlement of monetary compensation amounts requires that the period for which the special aid of 3 % is to be granted should be limited to 31 December 1991’.

2. A new final paragraph shall be added at the end of the recitals as follows:

‘Whereas having regard to the purpose for which the Federal Republic of Germany has been authorized to grant the special aid it is necessary for the measures taken in pursuance of that authorization and the authority of this Directive to be reviewed and evaluated by the Commission; whereas this may conveniently be effected by means of an annual report to Parliament and the Council’.

3. A new Article to be numbered 7 shall be inserted:

Article 7

The Commission shall draw up a report each year on the operation of the aid mechanism during the previous year, which shall be submitted to Parliament and the Council by 1 March of the following year at the latest; the report should contain details of the measures taken by the Federal Republic of Germany and their implementation, having particular regard to the objectives in respect of which the aid mechanism was set up, fiscal neutrality and its effects on the Community’s own resources.’

4. *Article 7* shall be renumbered as *Article 8* and amended by the addition of the following words after ‘1 July 1984’:

‘and shall expire on 31 December 1991 at the latest.’

5. *Article 8* is renumbered *9*.

(1) OJ No C 214, 14. 8. 1984, p. 8.

III

(Notices)

COMMISSION

Notice of an invitation to tender for the resale of common wheat

(85/C 131/08)

Pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1836/82 of 7 July 1982 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies ⁽¹⁾ the Dutch intervention agency,

Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau (VIB),
Burg. Kessenplein 3 — 6431 KM Hoensbroek.
Address for correspondence: Postbus 960 — 6430 AZ Hoensbroek.
Telex 56 396,

is holding an invitation to tender for the resale on the internal market of the Community of 4 714 tonnes of common wheat.

⁽¹⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

CORRIGENDA

Corrigendum to the Commission communication regarding a call for proposals for the promotion of transnational cooperation between technology and innovation management advisory services to small and medium-sized enterprises

(Official Journal of the European Communities No C 125 of 22 May 1985, page 3)

(85/C 131/09)

The first sentence of the third paragraph of point 2 should read as follows:

'Each proposal should be signed by the applicant(s) and dispatched by registered post no later than 7 September 1985 (date of postmark).'

NOTICE

The indexes of the *Official Journal of the European Communities* have been produced since 1 January 1984 on the basis of the *Eurovoc Thesaurus*. The *Eurovoc Thesaurus* contains a list of standardized terms covering the various fields of Community language in a controlled vocabulary.

Interested readers may order these thesauri in the form of annexes to the indexes of the Official Journal (alphabetical and subject-oriented) from the Office for Official Publications of the European Communities, Sales Department, L-2985 Luxembourg.

Subscribers to the Official Journal will receive them free of charge.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**EIGHTEENTH GENERAL REPORT ON THE ACTIVITIES
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

1984

The General Report on the Activities of the European Communities is published annually by the Commission as required by Article 18 of the Treaty of 8 April 1965 establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities.

The report is presented to the European Parliament and provides a general picture of Community activities over the past year.

372 pages, nine figures.

ISBN 92-825-4858-9

CB-41-84-814-EN-C

Published in Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: Bfrs 250 £ Irl 4,10 £ 3,40 \$ US 4,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg